

ملحوظات				مسح كوفيد 19 للتأثير الاقتصادي		
			1= شركة زين : رقم () 2= شركة MTN : رقم () 3= شركة سوداني : رقم () 4= اى شركة هاتف الجوال اخرى (حدد) : رقم () ، حدد كتابا: ()	شريكك شنو	Tel_op	
				تليفون	COR1	
حاول الاتصال الي 3 مرات		1	الهاتف غير متاح/ مشغول	نتيجة المكالمه	COR2_1	
		2	ليس في الخدمة			
حاول الاتصال الي 3 مرات		3	لم يرد			
		4	رد ورفض			
		5	لم يكتمل و رفض			
حاول الاتصال الي 3 مرات		6	لم يكتمل و عاود الاتصال			
		7	مكتمل			
		8	غير مؤهل			
				الوقت لنتيجة المكالمه الاولى	Time_1	
				التاريخ لنتيجة المكالمه الاولى	Date_1	
حاول الاتصال الي 3 مرات		1	الهاتف غير متاح/ مشغول	نتيجة المكالمه	COR2_2	
		2	ليس في الخدمة			
حاول الاتصال الي 3 مرات		3	لم يرد			
		4	رد ورفض			
		5	لم يكتمل و رفض			
حاول الاتصال الي 3 مرات		6	لم يكتمل و عاود الاتصال			
		7	مكتمل			
		8	غير مؤهل			
				الوقت لنتيجة المكالمه الثانية	Time_2	
				التاريخ لنتيجة المكالمه الثانية	Date_2	
حاول الاتصال الي 3 مرات		1	الهاتف غير متاح/ مشغول	نتيجة المكالمه	COR2_3	
		2	ليس في الخدمة			
حاول الاتصال الي 3 مرات		3	لم يرد			
		4	رد ورفض			
		5	لم يكتمل و رفض			
حاول الاتصال الي 3 مرات		6	لم يكتمل و عاود الاتصال			
		7	مكتمل			
		8	غير مؤهل			
				الوقت لنتيجة المكالمه الثالثة	Time_3	
				التاريخ لنتيجة المكالمه الثالثة	Date_3	
موافقة						
أضافة محفزات	اذا كان لا(2=)، انتهى المقابلة	نعم= 1 / لا=2		مساء/ صباح الخير، اسمي _____ من شركة فاي (وهي شركة ابحاث) احنا متفهمين جداً ان هذا وقت صعب على كل الافراد/الناس، ولذلك نريد قياس الأثر الاقتصادي لتقسي كوفيد 19. ونريد نسالك بعض الاسئله. ممکن نطلب منك برضو بعض المعلومات الشخصيه المهمه عشان نتاج الدراسة دي، و ممكن البعض منها تشعر بالقلق أو الإحراج. حنتج ليك فرصة مشاركة معلومات الاتصال الخاصة بك في نهاية الاستبيان، إذا كنت مهتم بمتابعة المشاركة في الاستبيان. يرجى ملاحظة أن هذه المعلومات حتكون سريه للغاية. ممكن تختار الإجابة على استبيانات المتابعة كل شهرين لمدة تصل إلى أربع مقابلات دا مدة المكاله حتكون حوالي 15 دقيقه عشان نكمل الاستطلاع مشاركتم طوعية تماما. يمكنك اختيار عدم المشاركة. يمكنك الموافقة على المشاركة وتغيير رأيك فيما بعد بدون اى عواقب. ما جا يؤدي رفضك للمشاركة إلى اى عواقب. إذا عندك اى أسئله أو مخاوف أو شكوى ، أو تعتقد أن البحث حا يضر بك ، فيرجى الاتصال ب [XXXXXXXX]. هل توافق على المشاركة في هذا الاستطلاع؟	COR3	
		نعم= 1 / لا=2		هل توافق ان يتم تسجيل الاستطلاع لهدف مراقبة الجودة؟	COR4	

الخصائص الديمغرافية والخصائص المنزلية				
COR5	ما عمرك / عمرك كم بالسنين؟	سنة [_ _]		إذا كان <18 أو< 64، أشكر وانهي
COR6	النوع	الذكر الأنثى	1 2	
COR7	حالتك الإجتماعية سنو؟	لم اتزوج ابداً متزوج حالياً أرمل / مطلق	1 2 3	
COR8	كنت ساكن وين في نهایه شهر 2 سنة 2020	[الجغرافيا الخاصة بكل بلد ، مستويين، والحضر / الريف]		الحاجة إلى توفير الرموز الجغرافية حتى مستويين لكل بالبلد
	1. COR8_1: ادخل اسم-الولاية؟	إضافة القائمة		
	2. COR8_2: ادخل اسم البلدية؟	إضافة القائمة		
	3. COR8_3: حضر أم ريف؟	حضر = 1 ريف = 2		
COR9	انتو كم زول في البيت، بما فيهم انت؟	العدد []		
COR10	عندك رقم ثاني		نعم = 1 / لا = 2	إذا 2 <--- COR12
COR11	عندك كم رقم تلفون (الباحث: قراءة الاجابات)	1= شركة زين : رقم () 2= شركة ام تي ان : رقم () 3= شركة سوداني : رقم () 4= اي شركة هاتف الجوال اخرى (حدد) : رقم () ، حدد كتابا: ()		تحتاج إلى تأقلم خاص بكل بلد
COR12	في زول غيرك في الاسرة عندو رقم تلفون		نعم = 1 / لا = 2	إذا 2 <--- COR14
COR13	عندهم كم رقم (الباحث: قراءة الاجابات)	1= شركة زين : رقم () 2= شركة ام تي ان : رقم () 3= شركة سوداني : رقم () 4= اي شركة هاتف الجوال اخرى (حدد) : رقم () ، حدد كتابا: ()		تحتاج إلى تأقلم خاص بكل بلد
COR14	قربت لحدي وين بنجاح	أقل من أساسي الأساسي ثانوي تعليم عالي	1 2 3 4	الحاجة إلى توفير مستويات خاصة بكل بلد ؛ إذا اكمل الابتدائي ولكن ليس الإعدادية. كيف تصنف؟
التعليم والاطفال				
COR15	عندكم كم طفل اقل من 6 سنوات في بيتكم	العدد []		
COR16	عندكم كم طفل في البيت يمشو المدرسة	العدد []		إذا كان 0 ، تخطي السؤال التالي
COR17	كيف يقضى الاطفال الوقت في التعليم ؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)	تلفزيون تعليمي (القنوات التعليمية عبر التلفزيون) التعليم عن طريق الإنترنت المحتوى التعليمي الرسمي - المواد المكتوبة كنت بتساعد أو بتعلم ناس تانيين في أسرتي يساعدو أو يعلمو ييمشو المدرسة اخرى لا شيء مما سبق	1 2 3 4 5 6 7 8	
وضع سوق العمل				
COR18_0	في شهر 2 سنة 2020، كنت شغال لزول ثاني او شغال لروحك او في مزرعتك حتى لو ساعات بسيطة		1= نعم ؛ 2 = لا	إذا كانت الإجابة لا، تخطي السؤال التالي

		1	مزارع (يمتلك مزرعة / يعمل لحسابه الخاص في مزرعة)	شغلك/ نشاطك الرئيسي كان شئو في نهاية شهر 2 سنة 2020	COR18
		2	صاحب عمل / صاحب عمل حر (ولكن ليس مزارعاً)		
	بعد الاجابة انتقل الي COR19	3	يعمل بدون أجر لدى الأسرة في الحقل		
		4	يعمل بدون أجر لدى الأسرة (ولكن ليس مزارعاً)		
		5	يعمل بأجر في الحكومة / القطاع العام		
		6	يعمل بأجر بقطاع خاص / بمنظمات غير حكومية		
		1	كنت ما شغال عاطل	ليه ما كنت شغال في شهر 2 سنه 2020 ؟	COR18_1
	إذا كانت الاجابة 2، 3، 4، 5، 6، 8 انتقل الي COR19	2	كنت بهتم بأسرتي أو أطفالي أو أقاربي الكبار		
		3	كنت بقرا وقت كامل		
		4	كنت متقاعد		
		5	ما كنت بحاجة اني اشتغل		
		6	ما قدرنا اشتغل (مرض، إعاقة)		
	إذا كانت الاجابة 7، فارجع إلى COR18_0 وأدخل الكود "نعم" و COR18 لاندخال المهنة	7	لقد قمت ببعض العمل		
		8	أخري		
		1=نعم ؟ 2 = لا		شهر 2 سنة 2020 قشنت على شغل براتب او حاولت تبدأ شغل تجاري الباحث: لو الاجابة لا على الباحث نكر الامثلة: كل ما يلي يعتبر بحث أو محاولة لإيجاد عمل: التقديم على أصحاب العمل المحتملين وضع أو الرد على إعلانات وظيفية دراسة أو الاطلاع على إعلانات وظيفية وضع/تحديث السيرة الذاتية على مواقع الشبكات المهنية للاجتماعية التسجيل في مركز توظيف عام التسجيل في مركز توظيف خاص إجراء اختبار أو مقابلة طلب المساعدة من الأقارب والأصدقاء والأخريين البحث في المصانع ومواقع العمل الانتظار في الشارع ليتم تعيينكم طلب المساعدة المالية لبدء عمل تجاري البحث عن الأرض والمبني والمعدات ومواد البناء لبدء عمل تجاري التقديم على تصريح أو ترخيص لبدء عمل تجاري	COR18_2
	لو 2، تخطي السؤال التالي	1=اختلف 2= لم يتم التغير		شغلك او نشاطك الرئيسي في الشهر الفات مختلف عن شهر 2 سنة 2020	COR19
		1	مزارع (يمتلك مزرعة / يعمل لحسابه الخاص في مزرعة)	شغلك او نشاطك الرئيسي في الشهر الفات كان شئو	COR20
		2	صاحب عمل / صاحب عمل حر (ولكن ليس مزارعاً)		
		3	بشغل بدون أجر لدى الأسرة في المزرعه		
		4	يعمل بدون أجر لدى الأسرة (ولكن ما مزارع)		
		5	يعمل بقروش في الحكومة / القطاع العام		
		6	بشغل بأجر بقطاع خاص / بمنظمات غير حكومية		
		7	ما شغال عاطل		
		8	ربه منزل		
		9	طالب بدوام كامل		
		10	متقاعد		
		11	أخري، لا يعمل ولا يبحث عن عمل (مثل رعاية أفراد الأسرة)		

الامن الغذائي					
		1	في صعبه في انك تصل للسوق بتاع المواد الغذائية عشان القيود الفارضاها الحكومه / عمليات حظر التجوال	COR21	
		2	ما قادر على شراء كمية الاكل الكنت بنشتريها عادة بسبب نقص لامواد في الاسواق		
		3	ما قادر على شراء كمية الطعام الكنت بنشتريها عادة لأن سعر الاكل ارتفع		
		4	ما قادر على شراء كمية الاكل الكنت بنشتريها عادة لأن دخل أسرنا بقل اقل		
		5	اضطرت إلى تقليل عدد الوجبات و / أو جزء من كل وجبة كنا بناكلا عادة		
		6	لا، لا شيء		
الدخل					
		1	أقل من 5000 جنية سوداني	COR22	
سوف تحتاج إلى الاخذ بالاعتبار الدولة محل البحث		2	ما بين 5000 و 10000 جنية سوداني		
		3	ما بين 10000 و 15000 جنية سوداني		
		4	أكثر من 15000 جنية سوداني		
		5	لا اعلم (لا تقرا)		
		6	رفض (لا تقرا)		
		1	أسوأ بكثير		
	2	أسوأ إلى حد ما	COR23	كيف اتغيرت استطاعتك انت واسرتك في شراء السلع والخدمات الاعتياديه في الشهر الماضي مقارنة بشهر فبراير / شهر اثنین سنة 2020	
	3	ما تختلف تقريبا			
	4	افضل نوعا ما			
	5	افضل بكثير			
شبكة الامان					
يحتاج إلى التكيف		1	المعاش العادي	COR24	بتجيكم اعانات او مساعدات من الحكومة بصورة منتظمة اذا كان قروش ولا اكل (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)
		2	مكتب الزكاة		
		3	برنامج الدعم المباشر للفقراء		
		4	برنامج الأغذية العالمي (البطاقة التموينية للغذاء، كوپونات، قسائم، نقود)		
		5	المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين		
		6	مساعدات أخرى للنازحين		
		7	أخرى (حدد)		
		8	لا تحصل		
قد تحتاج إلى التكيف ، على الرغم من أن الفئات الواسعة مفيدة		1	طعام	COR25	جاك اكل او قروش او اي دعم ثاني من الحكومة في الشهر الفات ماكان بجيك قبل كذا؟ اذا اي ، جابو ليك شنو ؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)
		2	برنامج دعم السلع الأساسية "سلعاتي"		
		3	الدعم النقدي للعاطلين عن العمل		
		4	مساعدات نقدية أخرى		
		5	معدات الوقاية الشخصية (معدات الحماية الشخصية ، مثل القفازات والأقنعة والصابون والمعقم)		
		6	أخرى (حدد)		
		7	لا ، لا شيء		

COR26	الكنيسة / المسجد	1		جاك اكل او قروش او اي دعم تاني من اي زول في الشهر الفات ماكان بجيك قبل كذا؟ اذا اي , جاك من منو ؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الاخر وضع علامة على كل ما ينطبق)
	أقارب داخل الدولة	2		
	أقارب بره الدولة	3		
	عضو البرلمان أو السياسيين الآخرين	4		
	منظمات غير حكومية / منظمات المجتمع المدني	5		
	أخرى (حدد)	6		
	لا ، لا شيء	7		
	بشيل القروش من المدخرات	1		
COR27	العائلة أو الأقارب أو الأصدقاء في السودان	2		من نهاية شهر فبراير (2) 2020 حصل اضطريت تشيل قروش من؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الاخر وضع علامة على كل ما ينطبق)
	العائلة أو الأقارب أو الأصدقاء بالخارج	3		
	العودة إلى الحله او القرية أو عائلتك	4		
	الاقتراض من بنك أو صاحب عمل أو مقرض خاص	5		
	بيع الأصول	6		
	مصدر آخر (يرجى التحديد)	7		
	لا ، لا شيء	8		
	التحري عن العمل			
COR28_1	هل اشتغلت لساعه واحده على الاقل عند زول ثاني مقابل قروش في الاسبوع الماضي؟		نعم= 1 / لا=2	تخطى السؤالين التاليين لو الاجابة نعم
COR28_2	في الاسبوع الفات ، هل قمت بإدارة أو القيام بأي نوع من الأعمال التجارية أو الزراعة أو أي نشاط آخر لتوليد الدخل؟ تلميح: على سبيل المثال: صنع أشياء للبيع، وزراعة المنتجات للبيع ، وشراء الأشياء وإعادة بيعها، وتقديم الخدمات مقابل أجر، وتربية الحيوانات، أو صيد الأسماك للبيع		نعم= 1 / لا=2	تخطى السؤال التالي لو الاجابة نعم
COR28_3	في الاسبوع الماضي، هل شاركت في /اشتغلت بأي أعمال تجارية تخص العائلة أو المزرعة؟		نعم= 1 / لا=2	لو لا انتقل الي COR30
COR29	اشتغلت كم ساعة في الاسبوع الفات ؟		ساعات _____	
COR29_1	من شهر فبراير/ شهر اتنين 2020 ، هل قدرت تشتغل زيادة بعيد من مكان شغلك. من البيت وعبر الانترنت مثلا		نعم= 1 / لا=2	لو نعم انتقل الي COR34
COR29_2	شنو البخليك ما قادر تشتغل؟	غير مسموح	1	
		عدم وجود اتصال بالإنترنت ومعدات تكنولوجيا المعلومات	2	
		الشغل ما يتم اونلاين	3	انهي هذا القسم لهذه المجموعة، اذهب لمسؤال COR34
		الشغل ما ممكن اشتغلو من البيت	4	
		مسؤوليات تقديم الرعاية	5	
		لا حاجة الي ذلك	6	
		أخرى (حدد)	7	
COR30	كنت شغال في وظيفة الاسبوع الفات لكن ما قدرت تمشي الشغل؟		نعم= 1 / لا=2	لو الإجابة نعم، انتقل الي سؤال COR 34
COR31_1	ليه ما اشتغلت طيب؟ (اختر الخيار الأنسب)	عادي بالنسبة لعملي	1	
		انتهت الوظيفة المؤقتة	2	
		خليت أو طردت من وظيفة مدفوعة الأجر	3	
		اضطرت إلى إيقاف أو إغلاق الأعمال الشخصية أو العائلية	4	
		ادوك إجازة أو طلب منك الانتظار و ثاني ما نادوك	5	
		إجازة بسبب المرض أو الإصابة أو الحجر الصحي لتجنب الإصابة بالمرض	6	
		إجازة لتلبية مسؤوليات رعاية الأسرة	7	
		كنت أدرس وقت كامل	8	
		كنت عاطلاً عن العمل، أبحث عن عمل	9	
		كنت متقاعدا أو لدي دخل	10	
		انا رية منزل	11	
COR31_2	عايز تشتغل حاليا		نعم= 1 / لا=2	إذا كان لا، انتقل الي COR34
COR31_3	إذا اتوفرت ليك فرصة عمل ، هل ممكن تبدأ تشتغل طوالي في الاسبوعين الجايين		نعم= 1 / لا=2	إذا كان لا، انتقل الي COR34

				<p>في الأسابيع الأربعة الفتوة هل عملت أي شيء عشان تلقا وظيفة مدفوعة الأجر أو انك تبدا عمل تجاري؟ الباحث: لو الإجابة لا على الباحث ذكر الأمثلة: كل ما يلي يعتبر بحث أو محاولة لإيجاد عمل: التقديم على أصحاب العمل المحتملين وضع أو الرد على إعلانات وظيفية دراسة أو الاطلاع على إعلانات وظيفية وضع/تحديث السيرة الذاتية على مواقع الشبكات المهنية /الاجتماعية التسجيل في مركز توظيف عام التسجيل في مركز توظيف خاص اجراء اختبار أو مقابلة طلب المساعدة من الأقارب والأصدقاء والآخرين البحث في المصانع ومواقع العمل الانتظار في الشارع ليتم تعيينكم طلب المساعدة المالية لبدء عمل تجاري البحث عن الأرض والمبني والمعدات ومواد البناء لبدء عمل تجاري التقديم على تصريح أو ترخيص لبدء عمل تجاري</p>	COR32
		نعم= 1 / لا= 2	لو نعم تخطي التالي		
		1	أعتقد أنه لا توجد وظائف على الإطلاق		
		2	تعذر البحث بسبب كورونا		
		3	لا توجد وظيفة مناسبة في الوقت الحالي		
		4	عدم وجود اتصالات شخصية (الواسطة)		
		5	بسبب الدراسة وقت كامل		
		6	المسؤوليات الأسرية، ومسؤوليات إضافية بسبب فيروس كورونا		
		7	المسؤوليات العائلية المعتادة		
		8	أخرى (حدد)		
		9	لا أعرف		
مخاطر					
		1	غير قلق/قلقة/قلق على الإطلاق		
		2	قلقة/قلقة حبه		
		3	قلقة/قلقة إلى حد ما		
		4	قلقة/قلقة للغاية		
		5	ما جاتي قبل كذا (لا تقرأ)		
		1	ما قلقة/قلقة نهائى		
		2	قلقة/قلقة حبه		
		3	قلقة/قلقة إلى حد ما		
		4	قلقة/قلقة جدا		
الصحة النفسية					
		1. طوال الوقت	تكرر الإجابات لكل سؤال	خلال الأسبوعين الفتوة ...	
		2. معظم الوقت		كنت حاسي بالبهجة وفي حالة معنوية كويسه/مبسوط (الباحث: اقرأ الإجابات)	COR36
		3. أكثر من نصف الوقت		كنت حاسي بالهوء والاسترخاء. (الباحث: اقرأ الإجابات)	COR37
		4. أقل من نصف الوقت		كنت حاسي بالنشاط والحيوية. (الباحث: اقرأ الإجابات)	COR38
		5. بعض الوقت		بصحا بحس بالانتعاش والراحة. (الباحث: اقرأ الإجابات)	COR39
		6. لا يحدث مطلقاً		كانت حياتي اليومية مليانة بالحاجات البتهمني (الباحث: اقرأ الإجابات)	COR40
التباعد الاجتماعي					
		نعم= 1 / لا= 2		قاعد تحاول تبعد مسافة متر واحد على الأقل من الناس التانيين لما تكون بره البيت؟ *	COR41
		نعم= 1 / لا= 2		قاعد تلبس كمامة لمن تكون بره البيت؟ *	COR42
		نعم= 1 / لا= 2		بقيت بتغسل يديك بالصابون أكثر مما كنت بتغسلهم قبل كورونا؟ *	COR43
				إتم انتقل إلى استبيان الخاص بالعمل الحر إذا كان 2 = COR18	
				إلا انتقل إلى استبيان الخاص بالعاملين إذا كان 5.6 = COR18	
				إلا انتقل إلى استبيان الخاص بالمزارعين إذا كان 1 = COR18	
				إلا انتقل إلى التتبع إذا كان رجل و 3,4 = COR18 أو 2 = COR18_0	
				إلا انتقل إلى استبيان الخاص بالمرأة إذا كان انثى و 3,4 = COR18 أو 2 = COR18_0	

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي			
نموذج العاملين			
WOR1	1	الزراعة والصيد أو التعدين	شئو هو شغلك الرئيسي الكنت بنشغلو في نهاية فبراير/شهر اثنين سنة 2020؟
	2	تصنيع	
	3	البناء أو المرافق	
	4	البيع بالتجزئة أو البيع بالجملة	
	5	النقل والتخزين	
	6	الإقامة والخدمات الغذائية	
	7	المعلومات والاتصالات	
	8	الأنشطة المالية أو العقارية	
	9	التعليم	
	10	الصحة	
	11	خدمات أخرى (حدد)	
الوظيفة			
WOR2	1	مدير / محترف	شئو كان شغلك الاساسي في نهاية فبراير/شهر اثنين سنة 2020؟
	2	القيون / الفنيون المساعدون	
	3	كتبة / عمال خدمة	
WOR3	4	عمال البيقة الزرقاء والمهارات الزراعية والإنتاج والنقل	قدر شئو انت مستقر في وضعك الوظيفي في نهاية (فبراير/شهر اثنين سنة 2020؟ (الباحث: قراءة الاجابات)
	1	منتظم (دائمة أو مؤقتة)	
WOR3_1	2	غير منتظم (عرضي أو موسمي أو منقطع)	اعتبارًا من فبراير /شهر اثنين 2020، كنت بنشغل كم ساعه في المعتاد في الأسبوع؟
		ساعات []	
WOR4		نعم = 1 / لا = 2	كنت مشترك في التامينات الاجتماعية في نهاية فبراير /شهر اثنين سنة 2020؟
WOR5		نعم = 1 / لا = 2	حصل اشتغلت في منشأة/شركة في نهاية فبراير/شهر اثنين 2020؟
WOR6		عمال [] [] []	كم نفر شغالين بقروش في الشغل الشغال فييو فيه في نهاية فبراير 2020 بما في ذلك نفسك؟ (اي كان بدوام كامل وبدوام جزئي)
WOR7		الأجر بالعملة المحلية [] [] []	بتأخذ كم في الشهر (بما في ذلك الوقت الإضافي والمكافآت) في فبراير/شهر اثنين سنة 2020؟ المحاور: إذا كنت لا تعرف الأجور الشهرية ولكنك تعرف إطارًا زمنيًا آخر ، ا طرح أسئلة في الوقت المحدد لمعرفة الأجور الشهرية. استخدم 99998 إذا كنت لا تعرف ، 99996 إذا رفضت
WOR8		الأجر بالعملة المحلية [] [] []	مرتبك كم الشهري الصافي الشخصي (بما في ذلك الوقت الإضافي والمكافآت) في الشهر الماضي؟ المحاور: إذا كنت لا تعرف الأجور الشهرية ولكنك تعرف إطارًا زمنيًا آخر ، ا طرح أسئلة في الوقت المحدد لمعرفة الأجور الشهرية. استخدم 99998 إذا كنت لا تعرف ، 99996 إذا رفضت
استبيان كوفيد 19			
WOR9	1	مغلق مؤقتًا بسبب أمر حكومي متعلق بانتشار COVID-19	شئو الوضع الحالي الشغال فييو للمؤسسة الذي كنت تعمل فيها في نهاية (فبراير /شهر اثنين سنة 2020؟
	2	مغلق مؤقتًا بسبب التحديات المتعلقة بانتشار COVID-19	
	3	مغلق بشكل مؤقت أو دائم بسبب عوامل ليس لها علاقة بانتشار COVID-19	
	4	مغلق نهائيًا بسبب التحديات المتعلقة بانتشار COVID-19	
	5	مفتوح بنفس ساعات العمل	
	6	مفتوح بحدود ساعات عمل أقل بسبب أوامر الدولة المتعلقة بانتشار كوفيد 19	
	7	المؤسسة اخترت تقليل عدد ساعات العمل	
	8	لا أعلم	

WOR10		صعوبات في الوصول إلى العملاء بسبب قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة	1	
		فقدان الطلب لأسباب أخرى (على سبيل المثال ، لم يعد بإمكان العملاء المنتظمين تحمل تكاليف منتجاتنا أو خدماتنا أو إلغاء الطلبات)	2	
		صعوبات في الوصول إلى الموردين بسبب قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة	3	
		انخفاض في توافر و / أو زيادة الأسعار للمدخلات الرئيسية	4	
		صعوبات في غياب العاملين بسبب مشاكل النقل / قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة	5	
		أخرى (حدد)	6	
		لا يوجد تحدي خاص ، سارت الأمور كالمعتاد	7	
WOR11		فقد مؤقت للعمل / تعليق العمل (بدون أجر)	1	
		فقد الدائم	2	
		WOR11_3: تغير في عدد ساعات العمل	(1) انخفاض بنسبة أكبر من 25% (2) انخفاض بنسبة 1- 25% (3) لا تغير (4)زيادة بنسبة 1-25% (5) زيادة بنسبة أكبر من 25%	
		WOR11_4: تغير في أجر الساعة أو سعر القطعة أو الراتب	(1) انخفاض بنسبة أكبر من 25% (2) انخفاض بنسبة 1- 25% (3) لا تغير (4)زيادة بنسبة 1-25% (5) زيادة بنسبة أكبر من 25%	
		التأخر في دفع الأجور	5	
		حصلت على وظيفة	6	
		لا ، لا شيء (لا تقرا)	7	
[الانتقال إلى الاستبيان الخاص بالمرأة، الانتقال الى استبيان التتبع اذا ذكر]				

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي

نموذج المزارعين

المزارعين

FAR1	ما هو أهم محصول/ مائية أو منتجات الالبان تنتجها؟	الحبوب	1	التصنيف البياني للمحاصيل ICC
		الخضروات و البطيخ و الشامام	2	
		الفواكه و المكسرات	3	
		محاصيل بنور الزيتون و الفواكه الزيتي	4	
		محاصيل الجوزية/الدرنية ذات مستوى عالي من التشويات	5	
		محاصيل المنشطة و الحريفة و العطرية	6	
		محاصيل البقوليات	7	
		محاصيل السكرية	8	
		المائية أو منتجات الالبان	9	
		محاصيل أخرى (حدد)	10	
يقراً المحاور	تثير الأسئلة التالية إلى المحصول الذي ذكرته في FAR1			
FAR2	انت الان في ياتو مرحلة في دورة المحصول؟	إعداد الأرض	1	
		زراعة	2	
		المحاصيل في المزرعة: تطبيق المدخلات ،إزالة الأعشاب الضارة	3	
		حصاد	4	
		بيع	5	
		لا شيء مما سبق (خارج الموسم)	6	اذهب الي FAR8
FAR3	بالنسبة لنفس الموسم ده في سنة 2019 (السنة اللي قبل كوفيد-19)، كم يوم قضيتو أنت واسرتك في الشغل ده في المزرعه ؟* (الباحث: قراءة الإجابات)	لم يُسمح لي بالذهاب إلى الحقل هذا العام	1	
		أيام أقل بكثير ، أقل عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية	2	
		أيام أقل	3	
		مشابه	4	
		المزيد من الأيام	5	
		المزيد من الأيام ، أكبر عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية	6	
FAR4	بالنسبة لنفس الموسم في سنة 2019 (السنة اللي قبل كوفيد-19) ، كم عدد أيام الاجرتا فيها ناس عشان يشتغلو معاك في هذا النشاط؟	لم يُسمح لي بتوظيف أشخاص آخرين في الحقل هذا العام	1	
		أيام أقل بكثير ، أقل عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية	2	
		أيام أقل	3	
		مشابه	4	
		المزيد من الأيام	5	
		المزيد من الأيام ، أكبر عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية	6	
FAR5	بالنسبة لنفس الموسم في سنة 2019 (السنة اللي قبل كوفيد-19)، كم عدد الأيام التقضيها في العمل اليومي أنت وأفراد أسرتك عند مزارع الآخرين؟	لم يُسمح لي بالعمل في مزرعة أشخاص آخرين هذا العام	1	
		أيام أقل بكثير ، أقل عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية	2	
		أيام أقل	3	
		مشابه	4	
		المزيد من الأيام	5	
		المزيد من الأيام ، أكبر عدد من الأيام في السنوات الخمس الماضية	6	
FAR6	بالنسبة لنفس الموسم في 2019 (السنة اللي قبل كوفيد-19) ، قدر شئو كمية البنور و المخللات (زي الأسمدة و المواد الكيماوية، الاعلاف) الاستخدمتها (أو خططت تستخدمها) للمشروع ده؟* (الباحث: قراءة الإجابات)	لا يسمح بالذهاب لشراء المدخلات ؛ المدخلات غير متوفرة	1	
		مدخلات أقل بكثير ، أقل عدد من المدخلات في السنوات الخمس الماضية	2	
		مدخلات أقل	3	
		مشابه	4	
		المزيد من المدخلات	5	
		المزيد من المدخلات ، أكبر عدد من المدخلات في السنوات الخمس الماضية	6	
FAR7	بالنسبة لنفس الموسم في سنة 2019 (السنة اللي قبل كوفيد-19) ، قدر شئو المحصول/ المنتج الحصدته من مزرعتك (أو تتوقع انك تحصدته) ؟* (الباحث: قراءة الإجابات)	لم يسمح لي بالحصاد.	1	
		أقل بكثير ، أقل كمية في السنوات الخمس الماضية	2	
		أقل	3	
		مشابه	4	
		أكثر	5	
		أكثر من ذلك بكثير ، أعلى كمية في السنوات الخمس الماضية	6	
FAR8	بالنسبة لنفس الموسم في 2019 (السنة اللي قبل كوفيد-19) ، توقعاتك شئو للتغير في أسعار المحصول /المنتج ده؟* (الباحث: قراءة الإجابات)	أقل بكثير وأقل سعر في السنوات الخمس الماضية.	1	
		أقل	2	
		مشابه	3	
		أعلى	5	
		أعلى بكثير ، أعلى سعر في السنوات الخمس الماضية	6	
		نعم	1	
FAR9	هل انت متوقع انك تقدر تبيع محصولك /منتجك ده في الاسواق و المواقع الكتت بتبيع فيها زمان؟ *	لا ، لكنني أتوقع العثور على وسائل أخرى لبيع كل محصولي	2	
		لا ، من المحتمل ألا أتمكن من بيع كل محصولي	3	
		لا ، لن أتمكن على الأرجح من بيع أي من محصولي	4	
		لا يُطبق	7	

الانتقال إلى استبيان الخاص بالمرأة، الانتقال إلى [استبيان التتبع إذا ذكر

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي			
نموذج العمل الحرة			
	1	الزراعة والصيد أو التعدين	HHE1 شئو مجال نشاطك الرئيسي الكنت شغال فيهو فى نهاية فبراير/شهر اتنين سنة 2020؟
	2	تصنيع	
	3	البناء أو المرافق	
	4	البيع بالتجزئة أو البيع بالجملة	
	5	النقل والتخزين	
	6	الإقامة والخدمات الغذائية	
	7	المعلومات والاتصالات	
	8	الأنشطة المالية أو العقارية	
	9	التعليم	
	10	الصحة	
	11	خدمات أخرى (حدد)	
تشغيل			
		عمال []	HHE2 كنتو كم نفر شغالين فى المشروع دا فى نهاية فبراير/شهر اتنين سنة 2020 باستثناء نفسك؟ (اى كام بدوام كامل او بدوام جزئي ، بما فى ذلك أفراد الأسرة)
		عملة []	HHE3 كم اجمالي مبيعاتك / إيراداتك السنوية فى 2019 (السنة اللى قبل كوفيد-19)؟ للباحث: استخدم 99998 إذا كنت لا تعرف ، 99996 إذا رفضت
تخطى السؤال التالي إذا كان لم يتغير	1	زيادة	HHE4_1 هل حصل تغير (زيادة أو نقص) فى مبيعاتك/أرباحك فى آخر 60 يوماً مقارنة بمبيعاتك /أرباحك فى نفس الفترة من 2019 (السنة اللى قبل كوفيد-19)؟
	2	نقص	
	3	لم يتغير	
		بالمائة []	HHE4_2 كم نسبة التغير (زيادة أو نقص) حصلت فى مبيعاتك/أرباحك؟
استبيان COVID -19			
	1	صعوبات فى الوصول إلى العملاء بسبب قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة	HHE5 هل واجه نشاطك التجاري أيًا من التحديات التالية بسبب تفشي فيروس كورونا والقيود المعاهو فى آخر 60 يوماً؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)
	2	فقدان فى الطلب لأسباب أخرى (على سبيل المثال ، لم يعد بإمكان العملاء المنتظمين تحمل تكاليف منتجاتنا أو خدماتنا أو قاموا بإلغاء الطلبات)	
	3	صعوبات فى الوصول إلى الموردين بسبب قيود على الحركة التي تفرضها الحكومة	
	4	انخفاض فى توافر و / أو زيادة الأسعار للمدخلات الرئيسية	
	5	صعوبات فى التغيب العاملين عن العمل	
	6	صعوبة مباشرة العمل لضرورة العناية أحد اعضاء الاسرة (مثل الأطفال ، الأقارب المرضى ، إلخ)	
	7	أخرى (حدد)	
	8	لا يوجد تحدي خاص ، سارت الأمور كالمعتاد	

HHE6	كيف الوضع الحالي لعملك (ملاحظة: إذا كانت المؤسسة مغلقة للجمهور ولكنها تعمل ، فيجب اعتبارها مفتوحة)	مغلق مؤقتًا بسبب أمر حكومي متعلق بانتشار COVID-19	1	
		اخترت إغلاقه مؤقتًا بسبب التحديات المتعلقة بانتشار COVID-19	2	
		مغلق بشكل مؤقت أو دائم بسبب عوامل ليس لها علاقة بانتشار COVID-19	3	
		مغلق نهائيًا بسبب التحديات المتعلقة بانتشار COVID-19	4	
		مفتوح بنفس ساعات العمل	5	
		مفتوح بعدد ساعات عمل أقل بسبب أمر حكومي متعلق بانتشار COVID-19	6	
		اخترت تقليل عدد ساعات العمل	7	
		لا أعلم	8	
HHE7	قلو ليكم محل الشغل بأمر من الحكومة؟	نعم= 1 / لا=2	اسأل فقط ما إذا كان العمل اغلق	
HHE8	كم نفر عاثوا /تعبوا من أي مما يلي نتيجة لتفشي فيروس كورونا / كوفيد 19 والقيود ذات الصلة في آخر 60 يومًا؟	HHE8_1: تسريح مؤقت / تعليق مؤقت للعمل (بدون أجر)	عمال [] [] []	تخطي السؤال التالي إذا المؤسسة مغلقة
		HHE8_2: فقد العمل نهائيًا	عمال [] [] []	
		HHE8_3: تخفيض أو التأخير في دفع الأجور	عمال [] [] []	
		HHE8_4: تعيين عاملين إضافيين	عمال [] [] []	
HHE9	لمتين حاسي أنك حثتمكن من إبقاء عمالك في ظل الظروف الحالية؟	أقل من أسبوعين	1	
		بين 2 و 4 أسابيع	2	
		بين شهر وشهرين	3	
		بين شهرين و 6 أشهر	4	
		أكثر من 6 شهور	5	
		لا أعرف (غير مؤكد)	6	
HHE10	كيف عدلتو في نموذج /طريقة العمل بتقليل التقارب البدني مع العملاء؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)	استخدام الهاتف في التسويق وتقديم الطلبات وما إلى ذلك.	1	
		استخدام الإنترنت أو وسائل التواصل الاجتماعي عبر الإنترنت أو التطبيقات المتخصصة أو المنصات الرقمية	2	
		قمت بتغيير المنتج	3	
		أخرى (حدد)	4	
		لا يوجد تغيير في نموذج الأعمال	5	
استجابة السياسة				
HHE11	حصل قمتًا بتقديم أي طلب بشأن تتحصل علي دعم أو مساعدات حكومية لمشروعك أو هل تتلقى أي دعم هسه؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)	فروض تجارية	1	
		تأجيل سداد القرض	2	
		إعانات الراتب الجزئي أو الكلي	3	
		التحويلات النقدية لإعانات البطالة	4	
		دعم للإيجار أو تكلفة المرافق أو التأجيل في الدفع	5	
		دعم لمنتجات أو مدخلات أو خدمات محددة	6	
		تخفيض أو تأخير في الضرائب	7	
		لم أقدم بطلب للحصول على أي برامج	8	

HHE12	شئو اهم اجراء / شئ حكومي تحتاجه لمشروعك خلال أزمة COVID-19؟	فروض تجارية	1	
		تأجيل سداد القروض	2	
		إعانات الراتب الجزئي أو الكلي	3	
		التحويلات النقدية أو إعانات البطالة	4	
		إعانات الإيجار أو المرافق العامة أو التأجيلات	5	
		توفير مدعوم لمنتجات أو مدخلات أو خدمات محددة	6	
		تخفيض أو تأخير في الضرائب		
		أخرى (حدد)	7	
		لا شيء	8	
HHE13	ليه ما قدمت إلى أي من البرامج أو المساعدات الحكومية؟ (للباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)	لست على علم بأي من هذه البرامج	1	تخطي إذا كان تقدم
		يتطلب الإنترنت / الهواتف الذكية وليس لدي واحد	2	
		حتى لو تقدمت بطلب ، لا أعتقد أنني سأحصل على دعم من هذه البرامج	3	
		سوف أحتاج إلى دفع رشوة للتقدم لهذه البرامج	4	
		أخرى (حدد)	5	
		لا شيء	6	
المستقبل				
HHE14	كم زول من الناس الشغالين معاك تتوقع انو حتلاقو واحدة من الحاجات دي بسبب انتشار فيروس كورونا والقيود المعاهو في السنة شهور الجاية ؟*	HHE14_1: تسريح مؤقت / تعليق مؤقت للعمل (بدون أجر)	عمال [] [] []	تخطي السؤال إذا لم يكن العمل مفتوحًا
		HHE14_2: فقد العمل نهائيا	عمال [] [] []	
		HHE14_3: تخفيض أو التأخير في دفع الأجور	عمال [] [] []	
		HHE14_4: تعين عاملين إضافيين	عمال [] [] []	
HHE15_1	لباتو مذي تتوقع تغير في اجمالي المبيعات فى عملك خلال عام 2021، مقارنة عملك مع سنة 2019 (السنة اللى قبل كوفيد-19)؟	زيادة	1	تخطي السؤال التالي إذا كان لن يتغير
		نقص	2	
		لن يتغير	3	
HHE15_2	كم نسبة التغير (زيادة أو نقص) البتوقعها في إجمالي المبيعات في عملك؟	بالمائة [] []		
HHE16	متن تتوقع أنو ترجع فاعليات هذا العمل ده؟	أقل من أسبوعين	1	تخطي السؤال إذا كان العمل مفتوحًا
		بين 2 و 4 أسابيع	2	
		بين شهر وشهرين	3	
		بين شهرين و 6 أشهر	4	
		أكثر من 6 شهور	5	
		أبدا	6	
		لا أعرف (غير مؤكد)	7	
[الانتقال إلى استبيان الخاص بالمرأة، الانتقال إلى استبيان التتبع إذا ذكر]				

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي

نموذج المرأة

WOM1	عندكم في اسرتكم أطفال تحت سن 18 سنة؟	نعم= 1 / لا= 2	إذا كانت الإجابة بلا -> WOM5
WOM2	في يوم عادي في الأسبوع الفات ، كم ساعة قضيتها في رعاية الأطفال؟* (حصرياً أو أثناء القيام بأشياء أخرى)؟	ساعات []	
WOM3	كيف بتقارن الوقت ال قضيتيه في رعاية الأطفال في الأسبوع الماضي مع الوقت ال قضيتيه في أسبوع عادي في فبراير /شهر انتين 2020؟	أكثر من المعتاد نفسه أقل من المعتاد أكثر من المعتاد نفسه	1 2 3 1 2
WOM4	كيف بتقارن الوقت ال قضيتو في رعاية الأطفال في الأسبوع الفات مقارنة بالفترة ال كانت فيها المدارس مقفولة أثناء أزمة كورونا**؟ (الباحث: قراءة الاجابات)	أقل من المعتاد	3
WOM5	في يوم عادي من الأسبوع الماضي ، كم عدد الساعات القضيته في القيام بالأعمال المنزلية (مثل الطبخ والتنظيف وغسل العده والتسوق للضروريات اليومية)؟	ساعات []	
WOM6	كيف تغير الوقت القضيتيه في انك تعمل بالأعمال المنزلية في الأسبوع الماضي بالمقارنة في أسبوع عادي في فبراير /شهر انتين سنة 2020؟ (الباحث: قراءة الاجابات)	أكثر من المعتاد نفسه أقل من المعتاد	1 2 3
WOM7	باتو واحد من الأنشطة التالية قضيت وقت في عملا لأسرتك في الأيام السبعة الماضية ؟ (الباحث: اقرأ جميع الإجابات واحدا تلو الآخر وضع علامة على كل ما ينطبق)	الطبخ وتقديم الوجبات وغسل الأطباق التنظيف ، والقيام بالأعمال المنزلية الأخرى القيام بإصلاحات المنزل التسوق أو نقل أفراد يعيشون معك العناية بالأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 سنوات أو أقل مثل الاكل او اللعب أو الاستحمام أو النوم المساعدة في الدراسة أو اللعب أو رعاية أخرى للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و 17 عامًا الذين يعيشون معك رعاية أفراد كبار السن او المرضى او الموعاقين الذين يعيشون معك لا، لا شئ	1 2 3 4 5 6 7 8

مسح COVID-19 للتأثير الاقتصادي		
نموذج التتبع		
TR1	خلاص وصلنا حاليا لي نهاية مقابلتنا. شكرا ليكم على مشاركتكم.	
TR6	اقرأ: جابين انو نكون قادرين اننا نتصل بك مرة ثانية في المستقبل عشان تشارك في دورة إضافية من المسح دا حول آثار كورونا في السودان إذا وافقت ، حا نحتفظ بتفاصيل الاتصال الخاصة بيك مع بيانات الاستطلاع الخاصة بيك وقد نتصل بيك في الأشهر القليلة القادمة. لن نشارك معلومات الاتصال الخاصة بك مع أي شخص غير الموظفين والباحثين من فأي. بروضو ممكن ترفض لك تشارك في أي أو جميع الدراسات المستقبلية بدون تكلفة شخصية.	
TR7	هل حثكون على استعداد للتواصل مرة أخرى في المستقبل عشان تشارك في بحث إضافي حول تأثيرات كورونا في السودان؟	نعم = 1 / لا = 2 إذا كان الجواب لا ، فأنهى
TR8	اسمك منو؟	
TR9	دا رقمك الصحاح في حال كنا عايزين نسالك بعض أسئلة المتابعة؟	نعم = 1 / لا = 2 إذا كانت الإجابة لا ، تخطى لسؤال TR12
TR10	*إذا نعم* RDD. تأكيد رقم	
TR11	أدخل رقم الهاتف مرتين * [التحقق من صحة الاستبيان الذي يطابقونه] *	
TR12	. إذا كانت الإجابة لا * أدخل رقم الهاتف الصحيح مرتين *	
TR13	أدخل رقم الهاتف مرتين * [التحقق من صحة الاستقصاء الذي يطابقونه] *	
TR14	عندك رقم تلفون ثاني ممكن نتواصل معك عليه؟	نعم = 1 / لا = 2 إذا كان الجواب لا ، فانتقل إلى TR17
TR15	إذا كان الجواب نعم ، أدخل رقم الهاتف مرتين.	
TR16	أدخل رقم الهاتف مرتين * [التحقق من صحة الاستبيان الذي يطابقونه] *	
TR17	مممكن تدبنا رقم زول ثاني يعرف كيفية الاتصال بيك إذا رحلنا أو فقدت تلفونك كنا عايزين نصرب ليك ثاني عشان نتحصل على توضيحات أو المشاركة في بحث ثاني؟	نعم = 1 / لا = 2 إذا كان الجواب لا ، فانتقل إلى TR22، اشكر وانهى المقابلة
TR18	إذا كان الجواب نعم ، أدخل اسم الشخص ثم رقم هاتف هذا شخص مرتين. الاسم 1	
TR19	الاسم 1 [التحقق من صحة الاستبيان الذي يطابقونه]	
TR20	أدخل رقم هاتف [الاسم 1] مرتين. رقم الهاتف	
TR21	أدخل رقم الهاتف مرتين * [التحقق من صحة الاستقصاء الذي يطابقونه] *	
TR22	شكرا لمشاركتك في استطلاعنا دا. اتمنى ليك يوم سعيد.	انهى الاستبيان